Le guide Pratique

2019

PORT BARCARÈS

Renseignements pratiques p5
Practical information - Praktische Informationen

Les Transports p11
Transport - Transport

La Santé p15
Health Services - Gesundheitswesen

Les Marchés p23
Markets - Märkte

OFFICE
DE
TOURISME

Renseignements pratiques

Practical informations - Praktische Informationen

Aire de camping-car

Motorhome parking - Camping Car Park

Camping Car Park du Barcarès le Port

200 emplacements - 200 pitches - 200 Stellplätze

Quai de la Tourette - "Le Port"

☎ : 33 (0)1 83 64 69 21

🖵 : https://campingcarpark.com/shop/occitanie/66-pyrenees-orientales/le-barcares-aire-barcares-le-port/

✉ : contact@campingcarpark.com

Les banques

Banks - Banken

Banque Populaire du Sud

C.C.2000, Bd. du Port - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 08 98 88

Ouvert toute l'année. Libre service bancaire accessible 7j/7 de 7h à 22h. Accueil conseillers du lundi au vendredi : 9h-12h30 et sur rendez-vous l'après-midi de 13h30 à 17h30.

Open all year. Bank self-service accessible 7d/week from 7 am till 10 pm. Customer reception open from Monday to Friday : 9 am-12:30 pm.

Ganzjährig geöffnet. Bankgeschäftliche Selbstbedienung zugänglich 7T/Woche von 7-22 Uhr. Empfang bankgeschäftliche Ratgeber vom Montag bis Freitag : 9-12.30 Uhr.

Crédit Agricole Sud Méditerranée

111 Bd. du Port - "Le Village"

☎ : 33 (0)986 988 988 (numéro non surtaxé, prix d'un appel, accessible 6J/7)

: 33 (0)4 84 88 14 78

Ouvert toute l'année : le lundi toute la journée : 9h15-12h30/13h30-17h30.

Ouvert les mardi, mercredi et vendredi matins en accueil agence : 9h15-12h30.
Ouvert les jeudis matins en accueil agence de 9h45 à 12h30.
Et tous les après-midis du mardi au vendredi, ouvert en conseil, uniquement sur RV (l'espace libre-accès automate restant à disposition).

Open all year long : Monday all day : 9:15 am-12:30 pm/1:30-5:30 pm. Opened on Tuesday, Wednesday and Friday mornings (reception) : 9:15 am-12:30 pm. Open every Thursday morning (reception) : 9:45 am-12:30 pm. And advice every afternoon from Tuesday till Friday, only by appointment (but free access to the bankmachines)

Ganzjährig geöffnet : am Montag 9.15-12.30/13.30-17.30 Uhr. Am Dienstag, Mittwoch und Freitag Morgen (Schalterpersonal) : 9.15-12.30 Uhr. Am Donnerstagmorgen (Schalterpersonal) : 9.45-12.30 Uhr. Jeden Nachmittag von Dienstag bis Freitag, nur auf Verabredung (aber freier Zugang zum Bankautomatenraum).

Distributeurs automatiques de billets

Cash dispensers - Bankautomaten

Banque Populaire du Sud

CC 2000 - Bd. du Port "Le Village"

(toute l'année/all year/ganzjährig)

Banque Populaire du Sud

Rés. Les Astéries (côté pharmacie)
"La Grande Plage" (en saison)

Crédit Agricole

111, Bd. du Port - "Le Village"

(toute l'année/all year/ganzjährig)

La Poste (bureau principal)

Bd. du 14 Juillet "Le Village"

(toute l'année/all year/ganzjährig)

Société Générale

Bd. de la Côte Vermeille "Le Village"

(toute l'année/all year/ganzjährig)

Bibliothèque municipale

Municipal library - Gemeindebibliothek

Centre Culturel "Cocteau/Marais"
"La Grande Plage"

☎ : 33 (0)4 68 73 76 17

Ouverte toute l'année :
le lundi et vendredi de 9h30-12h/14h-17h,
le mercredi de 9h30-12h/14h30-17h30.
Du 01/07 au 31/08 : du lundi au vendredi.
Horaires : se renseigner à la bibliothèque.

Open all year : Monday and Friday : 9:30-12 am and 2-5 pm. Wednesday : 9:30-12 pm and 2:30-5:30 pm. From 1st July to 31st August : Monday to Friday. Inquiries opening times at the library.

Ganzjährig geöffnet : Montag bis Freitag 9.30-12/14-17 Uhr, Mittwoch 9.30-12 / 14.30-17.30 Uhr. Vom 1. Juli bis 31. August : vom Montag bis Freitag. Für Öffnungszeiten fragen Sie den Bibliothek.

Capitainerie

Harbour master's office - Hafenmeisteramt

"Amiral de Castelbajac" - Port Saint Ange
"Le Port"

☎ : 33 (0)4 68 86 07 35
: 33 (0)4 68 80 94 26

: www.port-adhoc.com

: barcares@port-adhoc.com

Exploitation du Port : Hôtel de Ville
+33 (0)4 68 86 11 64

Harbour management: City Hall +33 (0)4 68 86 11 64

Hafenbetrieb : Rathaus +33 (0)4 68 86 11 64

Culte

Religious services - Gottesdienst

Eglise N-D. de Bon Secours

Bd. du Grau St Ange - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 67 47 01/33 (0)6 07 37 46 17

Heures d'hiver : messe le mercredi à 17h et le dimanche (tous les 15 jours) à 9h30.
Du 03.07 au 28.08 inclus : le dimanche à 10h30 et le mercredi à 18h.
Du 06.07 au 31.08 inclus : le samedi à 19h (messe anticipée).
Le 15 août : procession du parvis de l'église au port. Messes au port à 9h30 et « N-D de Tous les Horizons » à 18h30.

Winter time : mass on Wednesday at 5 pm and on Sunday every fortnight at 9 :30 am
From 3rd July to 28th August : on Sunday at 10:30 am and on Wednesday at 6 pm
From 6th July to 31st August : on Saturday at 7 pm (early mass)
August 15th : procession from the church grounds to the port. Masses at the port at 9:30 am and «N-D de Tous les Horizons» at 6:30 pm.

Im Winter : am Sonntag, Messe jede 15 Tage um 9.30 Uhr und am Mittwoch um 17 Uhr.
Vom 03.07 bis und mit 28.08 : am Sonntag um 10.30 Uhr und am Mittwoch um 18 Uhr.
Vom 06.07 bis und mit 31.08 : am Samstag um 19 Uhr (vorzeitige Messe).
Am 15. August : Prozession des Kirchplatzes zum Hafen. Messen am Hafen um 9.30 Uhr und «N-D de Tous les Horizons» um 18.30 Uhr.

Chapelle N-D. de Tous les Horizons

Rue du Mas de la Grêle - "La Grande Plage"

Du 23.06 au 15.09 inclus : le dimanche à 18h30. Le 15.08 : messe à 18h30.

From 23st June to 15th September : on Sunday at 6 :30 pm. On the 15th of August : mass at 6:30 pm.

Vom 23.06 bis und mit 15.09 : am Sonntag um 18.30 Uhr. Am 15.08 : Messe um 18.30 Uhr

Déchetterie

Waste Drop-Off Centre - Müllannahmestel

Av. du Stade - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 73 71 47

Ouvert du lundi au samedi : 8h30-12h/14h-17h30. En juillet/août : le dimanche 8h30-12h, les jours fériés (hors 01/05, 25/12 et 01/01) : 8h30-12h.

Open Monday to Saturday : 8:30-12 pm/2-5.30 pm. In July/August on Sunday 8:30–12 pm. Public holidays (except 05/01st, 12/25th and 01/1st) : 8:30–12 pm.

Vom Montag bis Samstag geöffnet : 8.30-12/14-17.30 Uhr. In Juli und August am Sonntag : 8.30-12 Uhr. An Feiertagen (ausgenommen 01/05, 25/12 und 01/01) : 8.30-12 Uhr.

Gendarmerie

Gendarmerie - Polizeiwache

200, Allées de la Méditerranée
St Laurent de la Salanque

☎ : 33 (0)4 68 28 30 19
☎ : Urgences 17 ou 112

Accueil public : du lundi au samedi : 8h-12h/14h-18h.
Dimanches et jours fériés : 9h-12h/15h-18h.

Public's reception :
from Monday to Saturday 8-12 pm/2-6 pm.
On Sundays and public holidays : 9 am-12 pm/3-6 pm.

Kundenempfang :
von Montag bis Samstag 8-12 / 14-18 Uhr.
An Sonn- und Feiertagen : 9-12 / 15-18 Uhr.

GDF/EDF

Gas and Electricity Supply - Gas und Elektrizität

Centre d'Appel Sécurité Dépannage Gaz :

☎ : 0800 473 333

Call centre Safety/Repair Gas.

Callcenter Sicherheit und Reparatur Gas.

Centre d'Appel Sécurité Dépannage Electricité :

☎ : 33 (0)9 72 67 50 66

Call centre Safety/Repair Electricity

Callcenter Sicherheit und Reparatur Elektrizität

Hôtel de Ville

City hall - Rathaus

26, Bd. du 14 Juillet - "le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 11 64
: 33 (0)4 68 86 02 72

: www.lebarcares.fr
: accueil@lebarcares.fr

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi 8h30-12h/13h30-17h.

Open from Monday till Friday :
8:30 am-12 pm / 1:30-5 pm.

Öffnungszeiten : Montag bis Freitag :
8.30-12 / 13.30-17 Uhr.

Maison des Jeunes

Youngster Home - Jugendheim

Stade de la Mer - Av. du Stade - "Le Port"

Ouverture hors-vacances : mercredi 13h30-18h30. Pendant vacances scolaires, les horaires du PIJ/Maison des Jeunes peuvent être modifiés.

Opening hours (except school holidays) : on Wednesday 1:30 pm-6:30 pm. During school holidays, the schedules may be modified.

Öffnungszeiten außerhalb der Ferien : Mittwoch 13.30-18.30 Uhr. Wärend der Schulferien können die Zeitpläne PIJ/Jugendheim geändert sein.

Bureau d'Information Touristique Le Barcarès

Tourist Office - Fremdenverkehrsamt

Place de la République - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 16 56
: 33 (0)4 68 86 34 20

: www.portbarcares.com
: tourisme@lebarcares.fr

Ouvert toute l'année :
7j/7 de 9h à 12h30 et 14h à 17h30
Juillet / Août :
7j/7 de 9h à 12h30 et 14h à 19h

Open all year : daily 9 am-12:30 pm and 2-5:30 pm. July/August: daily 9 am-12.30 pm and 2-7 pm.

Ganzjährig geöffnet : täglich 9-12.30 Uhr und 14-17.30 Uhr. Juli/August : täglich 9-12.30 Uhr und 14-19 Uhr.

Bureau saisonnier

Seasonal office - Zweigstelle in der Hochsaison

Paquebot des Sables "Le Lydia"

"La Grande Plage"

Point Info Jeunesse

Youngster Information Point - Jugendamt

Hôtel de Ville - Bd. 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 11 64 - Poste 116

Ouverture hors-vacances :
lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8h30-11h45 / 14h-19h.

Opening hours (except school holidays) :Monday, Tuesday, Thursday and Friday : 8:30-11:45 am/2-7pm.

Öffnungszeiten (außerhalb Schulferien) : Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag : 8.30-11.45/ 14-19 Uhr.

Police Municipale

Municipal police station - Gemeindepolizei

Hôtel de Ville - Bd. du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 17 17
: pm@lebarcares.fr

Service administratif du lundi au vendredi 8h30-12h/14h-17h30. Surveillance patrouille (du 1/9 au 30/6 de 6h à 2h et du 1/7 au 31/8 : 24h/24)

Administrative department from Monday till Friday 8:30 am-12 pm/2-5:30 pm. Surveillance patrol (from 1st September to 30th June from 6 am to 2 am and from 1st July to 31st August 24h/day)

Verwaltung von Montag bis Freitag 8.30-12/14-17.30 Uhr. Streife vom 1. September bis 30. Juni von 6 bis 2 Uhr und vom 1. Juli bis 31. August 24 St/Tag)

Pompiers

Fire brigade - Feuerwehr

Quai du Grau St Ange - Pôle Nautique

☎ Urgences : 18 ou 112

☎ Administration **: 33 (0)4 68 86 10 86**

: cis.barcares@sdis66.fr

La Poste

Post office - Postamt

Bd. du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 36 31

Ouvert toute l'année 9h-12h/13h30-16h30 les lundis, mercredis, jeudis et vendredis.
Le mardi : 10h-12h/13h30-16h30.
Le samedi : 9h-12h.

Open all year on Monday, Wenesday, Thursday and Friday : 9 am-12 pm/1:30-4:30 pm.
Tuesday : 10 am-12 pm /1:30-4:30 pm.
Saturday : 9 am-12 pm.

Geöffnet am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag : 9-12 /13.30-16.30 Uhr.
Dienstag : 10-12/13.30-16.30 Uhr.
Samstag : 9-12 Uhr.

Agence postale

Postal agency - Zweigstelle Postamt

Rue du Mas de la Grêle - Centre Culturel "Cocteau/Marais" - "La Grande Plage"

☎ : 33 (0)4 68 86 35 14

Ouvert toute l'année :
du lundi au vendredi 9h30-12h et samedi 9h30-11h30.

Open all year :
Monday to Friday : 9:30 am-12 pm.
Saturday : 9:30-11:30 am.

Ganzjährig geöffnet :
Montag bis Freitag 9.30-12 Uhr.
Samstag : 9.30-11.30 Uhr.

Veolia Activité Eau

Water Supply Veolia - Wasserwerke Veolia

21, rue Alain Colas - "Le Port"

☎ : 33 (0) 969 329 328
: 33 (0) 468 864 400

Gestion des réseaux d'eaux potables et eaux usées.
Ouvert du lundi au vendredi : 8h-12h/14h-17h.
Fermé mercredi et vendredi l'après-midi.

Management of drinking and waste waters.
From Monday to Friday : 8 am–12 pm/2–5 pm.
Closed on Wednesday and Friday afternoon.

Trink- und Abwasser Verwaltung von Barcarès.
Geöffnet von Montag bis Freitag :
8-12 /14-17 Uhr. Geschlossen am Mittwoch und Freitag nachmittag.

Postes de Secours

Rescue posts - Erste-Hilfe Posten

Ouverture postes de secours de 11h à 18h30 :
Mai : week-ends et jours fériés : postes 1 et 7.
Juin et septembre : tous les jours postes 1, 4 et 7.
Juillet/août : tous les jours, tous les postes.

Opening rescue posts from 11 am to 6:30 pm :
In May : weekends and holidays : posts 1 and 7.
In June and September : daily : posts 1, 4 and 7.
In July / August : daily, all the posts.

Öffnung Erste-Hilfe Posten von 11 bis 18.30 Uhr :
Mai : Wochenenden und Feiertagen : Posten 1 und 7.
Juni und September : jetäglich : Posten 1, 4 und 7
Juli/August : jeder Tag, alle Posten

Les Argonautes (n° 1)

☎ : 33 (0)4 68 86 14 85
(défibrilateur/defibrillator+ tiralo)

Lydia (n° 2)

☎ : 33 (0)4 68 86 20 61
(défibrilateur/defibrillator + tiralo)

Portes du Roussillon (n° 3)

☎ : 33 (0)4 68 86 36 14

L'Hippocampe (n° 4 bis)

☎ : 33 (0)4 68 08 73 62

Miramars (n° 4)

☎ : 33 (0)4 68 86 22 98
(défibrilateur/defibrillator)

Port Saint-Ange (n° 5)

☎ : 33 (0)4 68 86 31 03

Cité du Port (n° 6)

☎ : 33 (0)4 68 86 37 40

Village Central (n° 7)

☎ : 33 (0)4 68 86 14 56
(défibrilateur/defibrillator + tiralo)

Village Sud (n° 8)

☎ : 33 (0)4 68 86 30 95
(défibrilateur/defibrillator)

10 GARE TGV
1317
EQ-565-AC

Transports

Transport - Transport

Avion

Plane - Flugzeug

Aéroport Perpignan / Rivesaltes

☎ : 33 (0)4 68 52 60 70

: 33 (0)4 68 52 31 03

: www.aeroport-perpignan.com

2019

Destinations toute l'année : Paris-Orly, Charleroi, Marrakech.
Destinations saisonnières : Dublin (17/05 au 29/09), Londres Stansted (02/04 au 20/10), Birmingham (02/04 au 23/10), Lille (06/07 au 01/09), Nantes (05/04 au 04/11), Paris Charles de Gaulle (15/07 au 01/09), Oran (03/07 au 05/09), Southampton (05/05 au 07/09), Strasbourg (28/07 au 25/08).

2019

Travel destinations all year round : Paris-Orly, Charleroi, Marrakech
Seasonal travel destinations : Dublin (17/05 to 29/09), London Stansted (02/04 to 20/10), Birmingham (02/04 to 23/10), Lille (06/07 to 01/09), Nantes (05/04 to 04/11), Paris Charles de Gaulle (15/07 to 01/09), Oran (03/07 to 05/09), Southampton (05/05 to 07/09), Strasbourg (28/07 to 25/08).

2019

Reiseziele das ganze Jahr : Paris-Orly, Charleroi, Marrakech
Saisonale Reiseziele : Dublin (17.05 bis 29.09), London Stansted (02.04 bis 20.10), Birmingham (02.04 bis 23.10), Lille (06.07 bis 01.09), Nantes (05.04 bis 04.11), Paris Charles de Gaulle (15.07 bis 01.09), Oran (03.07 bis 05.09), Southampton (05.05 bis 07.09), Straßburg (28.07 bis 25.08).

Bus/sankéo

☎ : 0 800 0800 370 n° vert gratuit

: www.sankeo.com

Informations valables jusqu'au 1/9/19. Modifications à prévoir à partir du 2/9/19.

Valid information until 1/9/19. Modifications planned from 2/9/19.

Auskünfte gültig bis zum 1/9/18. Änderungen ab 2/9/18 vorherzusehen.

Liaison Perpignan Gare TGV - Barcarès (ligne 10). Fonctionne toute l'année.

Connection Perpignan TGV railway station - Barcarès (line 10). All year long.

Pendelbus Perpignan TGV Bahnhof - Barcarès (Linie 10). Ganzjährig.

Bus Aéroport Perpignan - Le Barcarès

Ligne 6 Aéroport - arrêt «Clinique La Roussillonnaise», puis ligne 10 jusqu'au Barcarès

Bus Perpignan Airport - Le Barcarès :
Line 6 : Airport Perpignan - busstop «La Roussillonnaise», then transfer on line 10 towards Barcarès.

Bus Flughafen Perpignan - Le Barcarès : Linie 6 Flughafen - Bushaltestelle «La Roussillonnaise», da übersteigen in Linie 10 nach Le Barcarès.

Renseignements et fiches horaires au Bureau d'Information Touristique

Details and time schedules at the Tourist Office

Auskünfte und Fahrpläner im Fremdenverkehrsamt

☎ : 33 (0)4 68 86 16 56

: www.sankeo.com ou www.portbarcares.com

Petit train

The noddy train - Das Bähnchen

Infos/tarifs/réservations :

Rates/information/reservation :
Auskünfte/Preise/Reservierungen:

☎ : 33 (0)6 37 66 13 43

🖵 : www.allo-petit-train.com

Découverte du Barcarès de mi-juin à mi-septembre, 7j/7, balades commentées (1h=18 km).

From current June till current September daily 1 hour (18 kms) guided tours throughout the resort.

Von halb Juni bis halb September, 1 St. dauernde kommentierte Rundfahrt (18 Km)

Taxis

Taxis Marine (Ambulances/VSL)

Mas Fort - Av. des Corbières - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 73 79 87

: 33 (0)4 68 86 05 52

✉ : ambulances.taxis.marine@gmail.com

Transferts gare, aéroport et tout transport médical. Réservation conseillée. Ouvert 7J/7 toute l'année.

Transfers railway station, airport and all medical transports. Booking recommended. Open all year, daily.

Transfers Bahnhof, Flughafen und alle medizinische Transporte. Reservierung empfohlen. Ganzjährig, täglich geöffnet.

Train

Train - Zug

SNCF national

☎ : 36 35

🖵 : www.oui.sncf/billet-train

Le Lydia, petite histoire d'une longue vie

Laissez-vous embarquer à bord du Lydia et découvrez son histoire insolite....

Santé

Health Services - Gesundheit

Ambulances

Ambulances - Krankenwagen

Taxis Marine (Ambulances/VSL)

Mas Fort - Av des Corbières - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 73 79 87
: 33 (0)4 68 86 05 52

: ambulances.taxis.marine@gmail.com

7J/7 toute l'année

7 days/week - all year / Täglich - ganzjährig

Barcarès Ambulance

6, Rue Voltaire - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 80 96 80

☎ : 33 (0)6 50 70 25 47

: amburoseloubbry@gmail.com

Taxis Ambulance Minivan St Mathieu

28, Rue Alain Colas

☎ : 33 (0)4 68 86 14 77

: saintmathieu@wanadoo.fr

7J/7 toute l'année, toutes destinations

7 days/week,all year, all destinations
Täglich, ganzjährig, alle Bestimmungen

Chirurgiens-dentistes

Dentists - Zahnärtzte

Drs. Anne et Jean-Marc Decourt

23, Bd du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 15 87

Toute l'année :
du lundi au vendredi 9h-12h / 14h-18h.

All year from Monday to Friday :
9 am-12 pm/2 pm-6 pm.

Ganzjährig von Montag bis Freitag :
9-12 / 14-18 Uhr.

Collectes de sang 2019

Blood-donation in 2019 - Blutspende 2019

☎ : 33 (0)6 12 74 36 32

: www.dondusangbarcares.com

23 avril, 14 août et 23 octobre (15h-19h30) :
Hôtel de Ville - Salle Victor Hugo
17 et 31 juillet (10h-14h30) :
Foyer Municipal (Angle Rue Suffren/Rue Concorde)

23rd April, 14th August and 23rd October at the City hall (Victor Hugo room) 3-7:30 pm.
17th and 31st July at the Municipal Foyer (Corner Rue Suffren/Rue Concorde) 10 am-2:30 pm.

Am 23. April, 14. August und 23. Oktober im Rathaus (Victor Hugo Saal) 15-19.30 Uhr.
Am 17. und 31. Juli im Foyer Municipal (Ecke rue Suffren/rue Concorde) 10-14.30 Uhr.

Cabinet d'infirmier(e)s

Nurse practices - Krankenschwestern/ Pflegernpraxis

Cabinet d'infirmiers "du Pôle" (Mme Fié, Mrs Charrière, Seixas, Maymat)

Rés. Le Pôle - 34, Bd du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 44 52

Soins sur RDV à domicile et une permanence sans RDV au cabinet, tous les jours, samedis, dimanches, jours fériés 12h-12h30.

Care at home by appointment and walk-in permanency at the practice every day, Saturdays, Sundays, public holidays 12 :00-0:30 pm.

Versorgungen auf Vereinbarung zu Hause und Anlaufstelle ohne Vereinbarung im Praxis, jeden Tag,auch am Samstag, Sonntag und an Feiertagen 12-12.30 Uhr.

Cabinet d'infirmier(e)s "SCM Santé" (Mmes Guillautou, Noiseau, Senyorich, Laurent, Crouzet, Noelle)

99, Bd du Grau St Ange - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 07 73 ou
☎ : 33 (0)6 70 59 51 74 (24h/24 et 7j/7)

Permanence cabinet : hors juillet/août : de 11h30 à 12h30 sur rendez-vous tous les jours. Juillet/août : 7J/7, 11h30-12h30 sans rendez-vous du lundi au vendredi et sur rendez-vous samedi et dimanche

Nurse practice open : (except July/August) : daily 11:30 am–00:30 pm by appointment. During July/August : every day 11:30-00:30 pm, from Monday to Friday without appointment, on Saturday and Sunday by appointment.

Öffnungszeiten Praxis : Außerhalb Juli/August : jetäglich 11.30-12.30 Uhr nach Vereinbarung. In Juli und August : jetäglich 11.30-12.30 Uhr, vom Montag bis Freitag ohne Vereinbarung und am Samstag und Sonntag nach Vereinbarung.

Cabinet Infirmier Anthony Joly

Rés. Le Grand Large, bât 6 - Av Annibal - "Le Lido"

☎: 33 (0)6 23 16 66 27

Soins au cabinet et à domicile tous les jours sur rendez-vous.

Care at the practice and at home every day by appointment.

Pflege im Praxis oder zu Hause jetäglich nach Vereinbarung.

Kinésithérapeutes/ centres de rééducation

Physiotherapists/habilitation centres - Physiotherapeuten

Masseur Kinésithérapeute Stéphane Goeury

14, Rue Annibal - Rés. Le Grand Bleu - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 38 15 92

Sur rendez-vous au cabinet et à domicile.

By appointment at the practice and at home.

Nach Vereinbarung im Praxis und zu Hause.

Cabinet de rééducation Colette Leroy

19, Bd du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 73 77 94

🖵 : www.kine-barcares.fr

Du lundi au vendredi de 8h-12h /15h-19h sur rendez-vous.

From Monday to Friday 8 am-12 pm / 3-7 pm, by appointment.

Montag bis Freitag 8-12/15-19 Uhr, nach Vereinbarung.

Cabinet de rééducation Carine Nerson

4, Bd du Port - "Le Village"

☎ : 33 (0)9 73 24 90 84

Sur rendez-vous au cabinet et à domicile.

By appointment at the practice and at home.

Nach Vereinbarung im Praxis und zu Hause.

Cabinet de rééducation Olivier Rouffart

21, Rés. du Pôle - Bd du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 57 29 34

Sur rendez-vous au cabinet et à domicile.

By appointment at the practice and at home.

Nach Vereinbarung im Praxis und zu Hause.

Kinésithérapeute Julien Rouillon

Rés. Le Grand Pavois - Rue du Mas de la Grêle "La Grande Plage"

☎ : 33 (0)6 42 47 40 08

Uniquement à domicile, du lundi au vendredi, sur rendez-vous.

At home only, from Monday to Friday, by appointment.

Nur zu Hause, vom Montag bis Freitag, nach Vereinbarung.

Centre de Rééducation Fonctionnelle "Clinique Le Floride"

1, Av de Thalassa - "Cap de Front"

☎ : 33 (0)8 26 30 61 00
: 33 (0)4 68 73 76 61

Accueil : du lundi au vendredi : 8h-18h30. Samedi : 8h30-13h

Reception : from Monday to Friday : 8 am-6 :30 pm. On Saturday: 8 :30 am-1 pm.

Empfang : Montag bis Freitag : 8-18.30 Uhr. Samstag: 8.30-13 Uhr.

Médecins généralistes

General Practitioners - Praktische Ärzte

Centre Médical Méditerranée Drs. Clémente, Jourdain, Tabary

20, Rés. Le Pôle - Bd du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 13 13
: 33 (0)4 68 86 41 38

Hors-saison du lundi au vendredi sur rdv et le samedi 9h30-12h sans rdv. Juillet-août : permanence des soins 8h-20h sans rdv.

Low-season : Monday to Friday by appointment and Saturday 9:30 am-12 pm without appointment. July/August : 8 am-8 pm without appointment.

Außerhalb der Saison : von Montag bis Freitag nach Vereinbarung. Samstagmorgen 9.30-12 Uhr ohne Vereinbarung. Juli - August : täglich von 8-20 Uhr ohne Vereinbarung.

Dr. Philippe Palomer

116, Rés. Les Astéries - Av de la Grande Plage - "La Grande Plage"

☎ : 33 (0)4 68 86 03 00
☎ : 33 (0)4 68 61 24 48

Consultations toute l'année sans rendez-vous de 8h30 à 12h30.

All year long, from Monday to Friday : 8:30 am-12:30 pm without appointment.

Ganzjärhrig, von Montag bis Freitag 8.30-12.30 Uhr ohne Vereinbarung.

Ostéopathes

Osteopaths - Ostheopathen

Mme Isabelle Colas

Rés. La Sardane - Av Paquebot des Sables
(à côté du parking du Lydia) - "La Grande Plage"

☎ : 33 (0)6 03 54 86 65

Du lundi au vendredi de 16h30 à 19h et le samedi matin. Uniquement sur RDV.

From Monday to Friday from 4:30 to 7 :00 pm and on Saturday morning. By appointment only.

Vom Montag bis Freitag von 16.30-19 Uhr und am Samstagmorgen. Nur nach Vereinbarung.

M. Ludovic Harel

Rés. Le Grand Large - Av Annibal (face au n° 31) - « Le Lido »

☎ : 33 (0)9 65 32 28 60

Sur RDV du lundi au samedi. Spécialiste ostéopathie du sport, micro-nutrition, posturologie.

By appointment from Monday to Saturday. Specialist in sports osteopathy, micro-nutrition, posturologie.

Nach Vereinbarung vom Montag bis Samstag. Spezialist Sportostéopathie, Mikroernährung, Posturologie.

M. Arnaud Puech

Rés. Le Pôle - Bd. du 14 Juillet - "Le Village"

☎ : 33 (0)6 63 41 51 59

Consultation sur RDV. Agréé ARS. Spécialisé dans la prise en charge des bébés et de la femme enceinte ainsi que les sportifs, notamment arts martiaux. Réalisation de facture pour remboursement par votre mutuelle.

Specialisation : babies, pregnant women and sportsmen. By appointment only.

Spezialität : Babies, schwangere Frauen und Sportler. Nur nach Vereinbarung.

M. Timothée Réguigne

Rés. le Lotus Blanc (Odalys) - Rue du Mas de la Grêle - "La Grande Plage"

☎ : 33 (0)6 09 30 02 80

🖳 : www.sos-osteo.fr

Ostéopathe et posturologue spécialiste du sportif. Ouvert : 9h-17h et 7/7. Prise en charge des urgences.

Osteopath and posturologist specialty sportsmen. Open daily : 9 am-5 pm. Emergency care.

Chiropraktiker und Posturolog (Spezialgebiet Sportler). Täglich von 9 bis 17 Uhr. Behandlung von Notfällen.

Pédicures/podologues

Pedicurists/chiropodists - Fußpflege / Fußheilkundler

M. Mathieu Chazard

95, Bd du Grau St Ange - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 08 21
☎ : 33 (0)6 13 14 32 48

Sur rdv. : soins de pédicurie, orthoplasties, semelles orthopédiques, pied diabétique. Ouvert du lundi au vendredi 9h-12h/ 14h-18h. 30€ au cabinet, 35€ à domicile. Semelles orthopédiques : forfait 120€.

By appointment : chiropodist care, orthoplastics, orthpaedic soles, diabetic foot.
From Monday to Friday 9 am-12 pm / 2-6 pm. 30€ at the practice, 35€ at home. Orthopaedic soles : package 120€

Nach Vereinbarung : Fußpflege, Orthoplasties, orthopädische Sohle, diabetischer Fuß.
Von Montag bis Freitag 9-12/14-18 Uhr. 30€ in der Praxis, 35€ zu Hause. Senkfußeinlagen : Pauschale 120 €.

M. Steeve Jacque

99, Bd du Grau St Ange - "Le Village"

☎ : 33 (0)6 11 87 57 04

Soins de pédicurie, semelle orthopédique, prise en charge du pied diabétique, sur rdv. 30€ au cabinet, 34€ à domicile.

Pedicure care, arch supporters, diabetic foot care. 30€ at the practice, 34€ at home.

Fußpflege, Senkfußeinlage, diabetischer Fuß, nach Vereinbarung.
30€ in der Praxis, 34€ zu Hause.

Pharmacies

Chemist's - Apotheken

Pharmacie Saint-Ange

66, Bd du Grau St Ange - "Le Village"

☎ : 33 (0)4 68 86 15 31
: 33 (0)4 68 80 91 56

**Hors-saison : du lundi au samedi 9h-12h30 / 14h30-19h30.
Fermé le dimanche et jours fériés.
Juillet/août : du lundi au samedi 9h-13h/14h-20h.
Dimanches et jours fériés : 10h-13h/16h30-19h30.**

Low-season : from Monday to Saturday : 9 am-12:30 pm / 2:30-7:30 pm.
Closed on Sunday and public holidays.
July/August : from Monday to Saturday : 9 am-1 pm / 2-8 pm.
Sunday and public holidays : 10 am-1 pm / 4:30-7:30 pm.

Außerhalb der Saison : von Montag bis Samstag 9-12.30 / 14.30-19.30 Uhr. An Sonn-und Feiertage geschlossen.
Juli/August : von Montag bis Sonntag : 9-13/14-20 Uhr. An Sonn- und Feiertagen : 10-13/16.30-19.30 Uhr.

Pharmacie du Lydia

(Mmes Cantier et Torreilles)
104, Rés. Les Astéries - "La Grande Plage"

☎ : 33 (0)4 68 86 10 09

**Hors-saison : tous les jours 9h-12h/15h-19h, sauf le dimanche.
Juillet/août : tous les jours 8h30-19h30.
Dimanche et jours fériés : 10h-12h/16h-19h30.**

Low-season : daily (except sunday) from 9 am-12 pm/3-7 pm.
July/August : daily 8:30 am-7:30 pm.
Sunday and public holidays : 10 am-12 pm/ 4-7:30 pm.

Außerhalb der Saison : jeder Tag 9-12. / 15-19 Uhr, Außer Sonntag.
Juli/August : täglich 8.30-19.30.
An Sonn- und Feiertagen : 10-12/16-19.30 Uhr.

Pharmacies de garde

Chemist's on duty - Notapotheker

☎ : 32 37

Psychothérapeute

Psychopractitioner - Psychopraktiker

Mme Patricia Aubrespin

54, Rue des Corbières - "La Presqu'île"

☎ : 33 (0)6 18 79 81 44

: p.aubrespin@orange.fr

Psychothérapie : individuel, couple, adolescent, adulte. Sur rdv.

Psychotherapy : individual, couple, teenager, adult. By appointment.

Pyschotherapie : Einzelne, Paare, Jugendliche, Erwachsene. Nach Vereinbarung.

Sophrologue

Sophrologist - Sophrologe

Mme Muriel Lebreuil

Rés. Lamparo - 42, Bd du Port - "Le Port"

☎ : 33 (0)6 16 16 12 25

✉ : lebreuil.muriel@gmail.com

Sur rdv au cabinet ou à domicile. Individuels ou petits groupes.

By appointment at the practice or at home. Individuals or small groups.

Nach Vereinbarung im Praxis oder zu Hause. Einzelne oder kleine Gruppen.

Hors Barcarès

Outside Barcarès - Außerhalb Barcarès

Analyses médicales

Pathologie examination centres - Medizinische Analysen (Labors)

Laboratoires d'Analyses Médicales - Médilab

Christian LLENSE

Pôle Médical - 3, Rue du Dr René Marquès
66250 Saint Laurent de la Salanque

☎ : 33 (0)4 68 28 33 79
: 33 (0)4 68 28 27 96

Ouvert du lundi au vendredi de 7h30-12h/14h-19h. Le samedi de 7h30 à 12h. Fermé samedi après-midi et dimanche.

Open daily 7:30 am-12 pm / 2-7 pm. Saturday morning : 7:30 am-12 pm, closed on Saturday afternoon and Sunday.

Geöffnet von Montag bis Freitag : 7.30-12/14-19 Uhr und Samstagmorgen 7.30-12 Uhr. Geschlossen am Samstagnachmittag und Sonntag.

Laboratoire Centre Salanque

Route du Barcarès - Lotissement la Tourre (Zone Intermarché) - 66250 Saint Laurent de la Salanque

☎ : 33 (0)4 68 57 42 70
: 33 (0)4 68 57 42 72

Ouvert toute l'année : du lundi au vendredi 7h30-12h/14h30-18h. Le samedi 8h-12h. Sans rendez-vous. Prélèvement à domicile par infirmier(e)s.

Open all year : Monday to Friday 7:30 am–12pm/2:30–6 pm. Saturday morning : 8am-12 pm.Without appointment. Taking of blood at home by nurse.

Ganzjährig geöffnet: Montag bis Freitag 7.30-12/14.30-18 Uhr. Samstagmorgen : 8-12 Uhr. Ohne Vereinbarung. Entnahme zu Hause von Krankenschwester/Pfleger.

Radiologie/ mammographie

X-ray and mammography examination centre
Röntgenologie und Mammographie Zentrum

Centre de radiologie et de mammographie de la Salanque

3, Rue du Dr Jean Payri
66250 Saint Laurent de la Salanque

☎ : 33 (0)4 68 28 28 29
☎ : 33 (0)4 68 28 28 01

Ouvert lundi 8h-12h/14h-18h30, mardi 8h-17h, mercredi 8h-12h/14h-18h (1 mercredi sur 2 : 8h-17h). Mardi et vendredi 8h-17h. Jeudi : 8h-18h.

Open on Monday 8:00-12:00 pm/2-6:30 pm, Tuesday 8:00-12:00 pm/2-6 pm, Wednesday 8 am–12 pm/2–6 pm (every second Wednesday 8 am-5 pm), Tuesday and Friday 8 am-5 pm. Thursday : 8 am-6 pm.

Geöffnet am Montag 8-12/14-18.30 Uhr, Dienstag 8-12/14-18 Uhr, Mittwoch 8-12/14-18 Uhr (jeden zweiten Mittwoch 8-17 Uhr). Dienstag und Freitag 8-17 Uhr. Donnerstag : 8-18 Uhr.

Vétérinaires

Veterinaries - Tierärzte

Renseignements dans les Bureaux d'Information Touristique.

Information at the Tourist Office.

Auskünfte in den Verkehrsbüros

Hôpital Perpignan

Hospital Perpignan - Krankenhaus Perpignan

Centre Hospitalier de Perpignan "Saint-Jean"

20, Av du Languedoc - BP 49954
66046 Perpignan Cedex 9

☎ : 33 (0)4 68 61 66 33
: 33 (0)4 68 61 64 17

: www.ch-perpignan.fr

Urgences

Emergencies - Notfälle

Urgences hôpital 24h/24

Emergencies hospital 24/day
Unfallstation Krankenhaus 24 St./Tag

☎ : 15
☎ : 33 (0)4 68 61 66 43

Urgences pédiatriques

Pediatric emergencies - Pädiatrische Notfälle

☎ : 33 (0)4 68 61 65 37

Urgences obstériques/gynécologiques

Obstetric and gynecological emergencies
Geburtshilfe/Gynäkologische Notfälle

☎ : 33 (0)4 68 61 61 60

SAMU - Urgences - Médecins, Infirmier(e)s de garde

First Aid SAMU - Emergencies - Doctors, Nurses on duty : call centre **15 or 112**

Notärzte - Notfälle - Nachtärzte und Nachtschwestern : Tel : **15 oder 112**

☎ : 15 ou 112

Urgences en mer

(depuis le littoral)

Emergency at sea (from the seaside) : **196**

Notfall auf See (von der Küste) : **196**

☎ : 196

Les Marchés nocturnes en juillet et août

Night markets in July/August
Abendmärkte in Juli/August

Place de la République (Village) : lundi, mercredi et samedi
Place Martinique (Coudalère) : vendredi et dimanche
Parking du Lydia (Grande Plage) : mardi et jeudi

Village Square (Place de la République) : on Monday, Wednesday and Saturday
Place Martinique (Coudalère) : on Friday and Sunday
Carpark Lydia (Grande Plage) : on Tuesday and Thursday

Place de la République (Dorf) : Montag, Mittwoch und Samstag
Place Martinique (Coudalère) : Freitag und Sonntag
Parkplatz Lydia (Grande Plage) : Dienstag und Donnerstag

Marché "Terroir et Tradition"

"Local and tradition" market
"Terroir und Tradition" Markt

Juillet/août. Le mardi de 19h à 23h : Parking du Lydia.

July and August :
On Tuesday (7-11 pm) : car park in front of the Lydia-liner.
In Juli und August :
Am Dienstag (19-23 Uhr) : Lydia Parkplatz.

Les Marchés

Markets - Markts

Renseignements sous réserve de modification.
Information subject to modification.
Information vorbehaltlich eventuelle Änderungen.

Les Marchés matinaux

Morning markets - Die Morgenmärkte

Les marchés matinaux de 9h à 13h :
Place de la République (village) : mercredi, vendredi et dimanche (toute l'année)
Place Martinique : mardi (juin à mi-septembre)
Parking de la résidence « Argonautes » : lundi et jeudi de juin à mi-septembre

Morning markets from 9 am to 1 pm :
On the Village Square : on Wednesday, Friday and Sunday (all year)
At the Coudalère district (Place Martinique) : on Tuesday from June to current September
On the carpark of the residence "Argonautes" : on Monday and Thursday from June to current September

Morgenmärkte von 9 bis 13 Uhr :
Im Dorf (Place de la République) : ganzjährig an Mittwoch, Freitag und Sonntag
In Coudalère (Place Martinique) : am Dienstag von Juni bis halb September
Auf dem Parkplatz der Residenz «Argonautes» : an Montag und Donnerstag von Juni bis halb September

Marché "Terre et Mer"

"Terre et Mer" market
"Terre et Mer" Markt

Juillet/Août : le samedi de 8h à 13h - Port de Pêche

In July/August : on Saturday (8 am-1 pm) - Fishing Port

Juli/August : am Samstagmorgen von 8-13 Uhr am Fischerhafen.

L'étal à poissons

The fish stall - Der Fischstand

Tous les matins entre 9h et 11h30, les bateaux rentrent au port avec la pêche locale et vous vendent les poissons du jour, en direct sur le quai Magellan.

Every morning between 9 and 11:30 am, trawlers put back to the port with the local fishing and sell their fresh fish directly from the boats on the "Quai Magellan".

Jeden Morgen zwischen 9 und 11.30 Uhr kehren die Boote in den Hafen zurück und verkaufen Ihnen den örtlichen Tagesfischfang auf dem Magellan Kai.

Bureau d'Information Touristique - Le Barcarès

Tourist Office - Fremdenverkehrsamt

Place de la République "Le Village"
66420 Le Barcarès

+33 (0)4 68 86 16 56
+33 (0)4 68 86 34 20
tourisme@lebarcares.fr
lebarcares@perpignanmediterraneetourisme.com

www.portbarcares.com

www.facebook.com/portbarcares

@portbarcares

www.youtube.com/portbarcares

Retrouvez notre application sur : Disponible sur App Store

Ouvert toute l'année :
7j/7 de 9h à 12h30 et 14h à 17h30
Juillet / Août :
7j/7 de 9h à 12h30 et 14h à 19h

Open all year :
daily 9 am-12:30 pm and 2-5:30 pm
July / August:
daily 9 am-12:30 pm and 2-7 pm

Ganzjährig geöffnet :
täglich 9-12.30 Uhr und 14-17.30 Uhr.
Juli / August :
täglich 9-12.30 Uhr und 14-19 Uhr

PORT BARCARÈS